



Informe financiero de la Secretaría de la CIPF correspondiente a 2024

COMISIÓN DE MEDIDAS FITOSANITARIAS

19.^a REUNIÓN

INFORME FINANCIERO DE LA SECRETARÍA DE LA CIPF CORRESPONDIENTE A 2024

TEMA 19.1 DEL PROGRAMA

(Preparado por la Secretaría de la CIPF)

Resumen

- [1] En este documento se presenta el informe financiero de la Secretaría de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF) correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2024. El informe contiene los estados de cuentas relativos a los recursos disponibles en 2024 procedentes del presupuesto del Programa ordinario de la FAO y de las fuentes de financiación extrapresupuestarias de la CIPF que administró la Secretaría de la Convención durante el período considerado.
- [2] El informe financiero se ha elaborado siguiendo las directrices y recomendaciones del Comité financiero de la Mesa de la Comisión de Medidas Fitosanitarias (CMF) y muestra la tendencia registrada, respecto de todas las cifras, a lo largo de tres ejercicios, su fuente de financiación (Programa ordinario y fuentes de financiación extrapresupuestarias) y un desglose de los recursos extrapresupuestarios por períodos de proyecto. Se incluyen, asimismo, algunos desgloses financieros adicionales.
- [3] Como puede verse en el Cuadro 1, en 2024 el total de recursos disponibles para la Secretaría de la CIPF ascendió a 8 782 969 USD, cifra que comprende 3 479 032 USD procedentes del Programa ordinario de la FAO y 5 303 937 USD de fuentes extrapresupuestarias de la CIPF (contribuciones y recursos arrastrados de bienios anteriores). Ese mismo año, los gastos totales con cargo al Programa ordinario y a las fuentes extrapresupuestarias representaron un total de 5 278 832 USD, de los que 3 187 105 USD procedían del Programa ordinario de la FAO y 2 091 727 USD de los fondos extrapresupuestarios de la CIPF, tal como se indica en el Cuadro 1.
- [4] Mientras que los recursos del Programa ordinario de la FAO solo están disponibles para su utilización durante el bienio en el que se aportan, los que proceden de fuentes extrapresupuestarias de la CIPF pueden arrastrarse al año siguiente, con sujeción a lo establecido en los respectivos acuerdos del Fondo fiduciario y de los proyectos. En consecuencia, la diferencia entre los recursos disponibles y los gastos en los períodos dados se debe principalmente al arrastre de recursos extrapresupuestarios de la CIPF que habían quedado disponibles para el año siguiente.

Cuadro 1. Recursos financieros generales de la Secretaría de la CIPF para 2024 en USD

Recursos disponibles (USD)				Gastos (USD)		
Año	Presupuesto del Programa ordinario de la FAO	Recursos extrapresupuestarios de la CIPF (fondos fiduciarios): contribuciones, fondos disponibles para proyectos y recursos arrastrados de bienios anteriores	Total	Presupuesto del Programa ordinario de la FAO	Recursos extrapresupuestarios de la CIPF (fondos fiduciarios)	Total
2022	3 508 733	5 470 643	8 979 376	3 309 136	2 555 605	5 864 741
2023	3 640 176	5 526 908	9 167 084	3 662 055	2 003 739	5 665 794
2024	3 479 032	5 303 937	8 782 969	3 187 105	2 091 727	5 278 832

- [5] Como resultado de las iniciativas de movilización de recursos y la cuidadosa administración financiera, el Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (Fondo fiduciario especial de la CIPF) se mantiene con superávit (la cuantía de los fondos arrastrados de 2024 a 2025 es de 3 131 328 USD, mientras que los fondos arrastrados de 2023 a 2024 ascendían a 3 634 578 USD). En 2024, cinco partes contratantes hicieron contribuciones al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (Fondo fiduciario especial de la CIPF) (véase el Cuadro 3).
- [6] En 2024, la Secretaría de la CIPF recibió aproximadamente 1,2 millones de USD en contribuciones en especie (no financieras). El valor de las contribuciones en especie es la mejor estimación posible de los costos afrontados por los donantes contribuyentes (Cuadro 6).
- [7] El presupuesto de 2024 de la Secretaría de la CIPF, tanto en lo referente al Programa ordinario como a los recursos extrapresupuestarios, se ejecutó de conformidad con el Plan de trabajo y presupuesto de la Secretaría de la CIPF para 2024, que se presentó en la 18.^a reunión de la CMF, celebrada en 2024.

Programa ordinario de la FAO

- [8] En 2024, los recursos del Programa ordinario de la FAO asignados a la Secretaría de la CIPF ascendieron a 3 479 032 USD (Figura 1) según el Plan a plazo medio para 2022-25 (revisado) y el Programa de trabajo y presupuesto para 2024-25 presentados por el Director General (con una cuantía establecida para la Secretaría de la CIPF de 6,9 millones de USD para el bienio 2024-25).

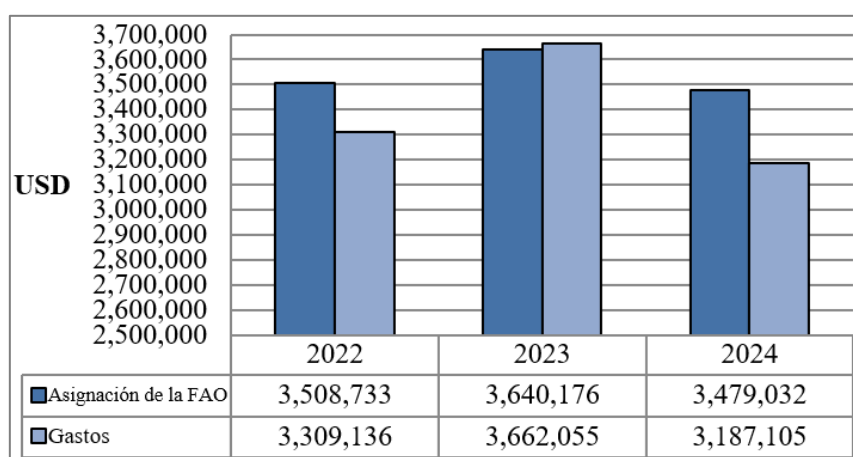


Figura 1. Contribución del Programa ordinario de la FAO comparada con los gastos en el período 2022-24 (se ha ampliado el intervalo de 2,5 millones de USD a 3,7 millones de USD para mejorar la representación gráfica)

- [9] En 2024, los gastos totales de la Secretaría de la CIPF con cargo al Programa ordinario de la FAO ascendieron a 3 187 105 USD.

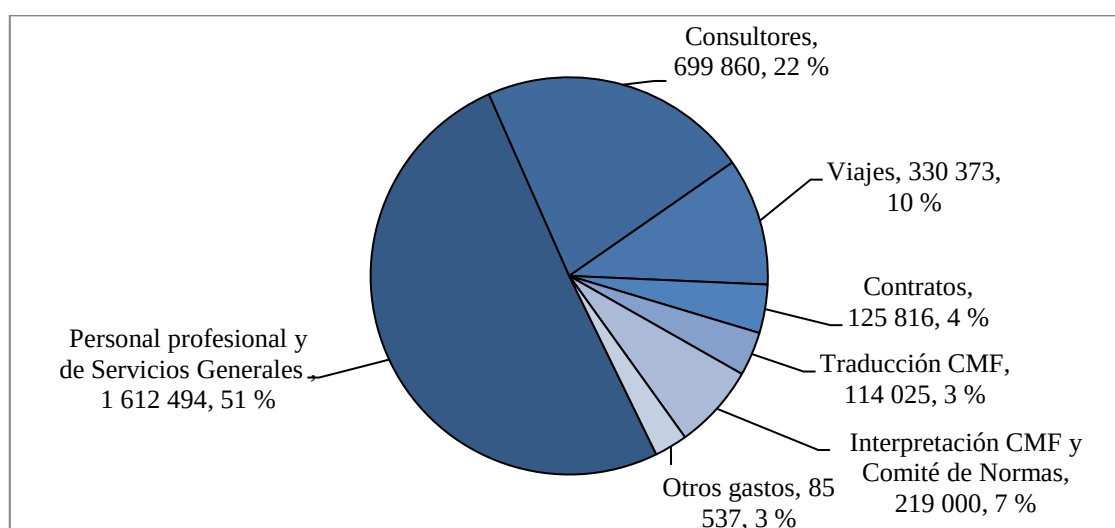


Figura 2. Gastos con cargo al Programa ordinario de la FAO en 2024 desglosados por tipo de gasto (USD)

- [10] Del total de los gastos realizados con cargo al Programa ordinario de la FAO en 2024 (3 187 105 USD), 2 312 354 USD correspondieron a gastos de personal (personal profesional, personal de Servicios Generales y consultores), 330 373 USD se emplearon en viajes, 458 841 USD se gastaron en contratos y servicios de traducción e interpretación y 85 537 USD se destinaron a otros gastos. Siguiendo las recomendaciones formuladas por el Comité financiero, en el Cuadro 2 se muestra un desglose detallado de los gastos con cargo al Programa ordinario de la FAO.

Cuadro 2. Gastos con cargo al Programa ordinario de la FAO en 2024 desglosados por tipo de gasto (en USD)

Tipo de gasto	2022	2023	2024
Personal profesional y de Servicios Generales	1 767 683	1 553 877	1 612 494
Consultores	694 600	602 347	699 860
Viajes	224 580	426 033	330 373
Contratos	6 666	608 056	125 816
Traducción CMF	270 902	232 446	114 025
Interpretación (CMF y Comité de Normas)	199 000	208 000	219 000
Otros gastos	145 705	31 296	85 537
Total	3 309 136	3 662 055	3 187 105

- [11] Se ha previsto utilizar en 2025 el saldo positivo de 291 927 USD disponible en la asignación del Programa ordinario a 31 de diciembre de 2024 para cumplir el objetivo financiero de utilizar en su totalidad los 6,9 millones de asignación del Programa ordinario de la FAO a la Secretaría de la CIPF en el bienio 2024-2025.

Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (Fondo fiduciario especial de la CIPF)

- [12] Como se muestra en la Figura 3, las contribuciones al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF en 2024 ascendieron a 1 224 220 USD, lo que representa un aumento del 49 % con respecto a 2023. En 2024, cinco partes contratantes hicieron contribuciones al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF.

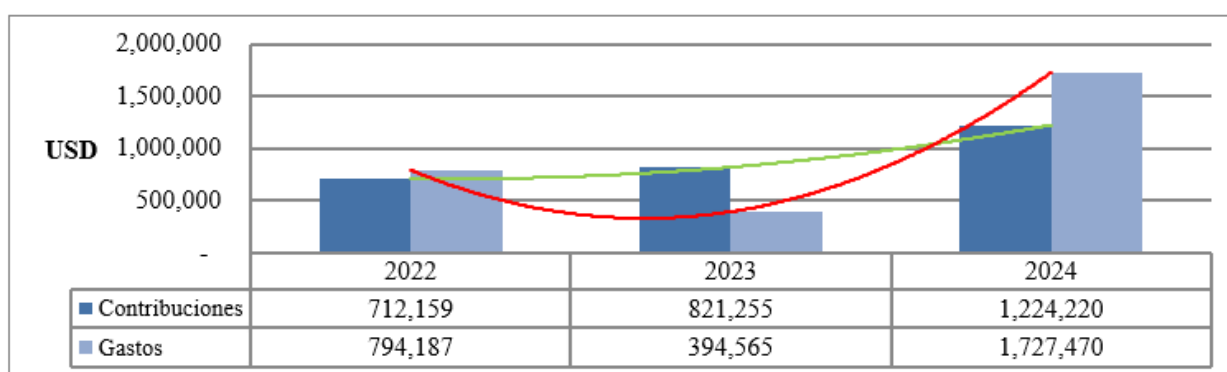


Figura 3: Contribuciones al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF comparadas con los gastos correspondientes a 2022-2024

- [13] La Secretaría de la CIPF desearía agradecer a todas las partes contratantes las contribuciones realizadas al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (Fondo fiduciario especial de la CIPF). Estas generosas contribuciones permiten que la Convención amplíe su capacidad y preste mejores servicios a las partes contratantes. Se invita a las partes contratantes a seguir contribuyendo al Fondo fiduciario, teniendo en cuenta la ampliación del programa de trabajo de la CIPF.

Cuadro 3. Contribuciones al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF comparadas con los gastos (en USD) correspondientes a 2024

Contribuciones	2004-2021*	2022	2023	2024
Australia		-	-	502 519
Canadá		149 724	255 064	241 532
Estados Unidos/Organización Norteamericana de Protección a las Plantas (NAPPO)		200 000	200 000	150 000
Irlanda		140 765	-	107 875
Finlandia		32 258	-	-
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte		-	119 092	-
República de Corea		160 000	98 148	221 852
Otros		29 412	148 951	442
Total	9 653 926	712 159	821 255	1 224 220

Gastos por tipo de gasto	2004-2021*	2022	2023	2024
Personal profesional y de Servicios Generales		-	74 439	198 621
Consultores		180 150	76 165	488 874
Viajes		93 855	151 070	323 954
Contratos		278 301	-19 407	228 681
Gastos generales de funcionamiento (traducción, interpretación, otros conceptos)		181 556	69 600	284 846
Otros (gastos de apoyo de la FAO, otros conceptos)		60 327	42 697	202 494
Total	6 364 010	794 187	394 565	1 727 470

Saldo	3 289 916	3 207 888	3 634 578	3 131 328
--------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Nota: Para facilitar la consulta se han agrupado los años anteriores (2004-2021).

Cuadro 4. Estructura del saldo del Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF arrastrado de 2024 a 2025

Parte contratante/organización	Actividad	Saldo a 31 de diciembre de 2024
Australia	Grupo de debate sobre suministro seguro de ayuda alimentaria y de otro tipo de ayuda humanitaria (reunión en el Pacífico Sudoccidental)	52 391
	Grupo de debate sobre suministro seguro de ayuda alimentaria y otro tipo de ayuda humanitaria (material de comunicación)	112 405
Canadá	ePhyto	132 242
	ePhyto	195 836
	Grupo de debate de la CMF sobre las repercusiones del cambio climático en la sanidad vegetal	47 865
	Taller sobre el uso de enfoques de sistemas	86 892
	NIMF 45 (Guía sobre auditorías)	48 762
Corea	Unidad de Facilitación de la Aplicación	94 485
	Comité de Aplicación y Desarrollo de la Capacidad	145 000
	Unidad de Establecimiento de Normas	100 000
	Gobernanza	100 014
	ePhyto	150 000
Irlanda	Acción por el clima	44 123
	ePhyto	53 937
NAPPO/Estados Unidos	Contenedores marítimos	63 413
	ePhyto	440 238
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	ePhyto	89 319
Saldos de los recursos de 2020 no reservados para fines específicos consignados por decisión de la Mesa de la CMF desde mayo de 2021		
Mejora del instrumento de evaluación de la capacidad fitosanitaria	Unidad de Facilitación de la Aplicación	60 000
Recursos no reservados para fines específicos		1 114 406
Total (USD)		3 131 328

[14] A efectos de aumentar la transparencia y mejorar la rendición de cuentas, en el Cuadro 4 se muestra la estructura del saldo remanente arrastrado de 2024 a 2025.

Proyectos de la CIPF

- [15] Siguiendo las recomendaciones formuladas por el Comité financiero, en el Cuadro 5 se muestra un desglose detallado de los proyectos de la CIPF (activos en 2024), así como sus presupuestos, gastos y saldos (a 31 de diciembre de 2024) administrados por la Secretaría de la CIPF en el período comprendido entre 2017 y 2024. Junto con el Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (Fondo fiduciario especial de la CIPF), estos proyectos proporcionan recursos financieros esenciales para actividades específicas de la Secretaría de la CIPF. En 2024, la Secretaría de la CIPF administró cinco (5) proyectos de la CIPF y un (1) proyecto de cesiones de personal de la FAO. Cada uno de ellos tiene una finalidad específica y todos los presupuestos se ejecutaron de conformidad con los acuerdos firmados. La Secretaría de la CIPF se compromete a llevar a cabo todas las actividades relacionadas con el objetivo de los proyectos y dentro del presupuesto establecido, y a cumplir los requisitos de presentación de informes.
- [16] La Secretaría de la CIPF agradece las generosas contribuciones de las partes contratantes y las organizaciones pertinentes a los proyectos de la CIPF, que le permiten ampliar su capacidad y prestar mejores servicios. Se invita a las partes contratantes y las organizaciones pertinentes a que sigan contribuyendo a los proyectos de la CIPF en consideración al aumento de las demandas registrado por la Secretaría.
- [17] En 2024, la Secretaría de la CIPF abrió dos nuevos fondos fiduciarios de donantes múltiples de conformidad con las normas y los reglamentos de la FAO, uno dedicado a ePhyto (en relación con su iniciativa sobre financiación sostenible) y otro dedicado al Programa fitosanitario africano. A 31 de diciembre de 2024, el Fondo fiduciario de ePhyto había recibido un total de 22 900 USD, procedentes de Nueva Zelanda, mientras que el Fondo fiduciario del Programa fitosanitario africano aún estaba a la espera de recibir aportaciones.

Cuadro 5. Proyectos de la CIPF llevados a cabo por la Secretaría de la Convención en 2024

Título del proyecto	Donante	Situación a 31-dic-2024	Fecha de inicio	Fecha de terminación	Presupuesto*	Presupuesto en 2024	Gastos en 2024	Saldo a 31-dic-2024
Proyectos de donantes múltiples								
Fondo fiduciario de donantes múltiples de ePhyto (GCP/GLO/1304/MUL)	Donantes múltiples	Activo	1-dic-2024	31-dic-2030	22 900	22 900	-	22 900
Fondo fiduciario de donantes múltiples del Programa fitosanitario africano (GCP/GLO/1303/MUL)	Donantes múltiples	Abierto**	1-nov-2024	31-dic-2029	-	-	-	-

Título del proyecto	Donante	Situación a 31-dic-2024	Fecha de inicio	Fecha de terminación	Presupuesto	Presupuesto en 2024	Gastos en 2024	Saldo a 31-dic-2024
Otros proyectos								
Programa fitosanitario africano (GCP/GLO/1175/USA-F)	EE. UU.	Cerrado	1-ago-2023	31-jul-2024	250 000	250 000	248 927	-
Normas para productos y vías, sistemas de alerta y respuesta ante brotes de plagas, y Programa fitosanitario africano (GCP/GLO/1238/EC)	Comisión Europea	Activo	1-nov-2024	31-oct-2027	1 666 666	20 217	20 217	1 646 449
Programas de adscripción y de profesionales asociados								
Adscripción del Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca (GCPT/GLO/1101/JPN)	Japón	Activo	3-jun-2024	31-dic-2025	337 169	152 022	95 113	242 056

Total (USD)					2 276 735	445 139	364 257	1 911 405
--------------------	--	--	--	--	------------------	----------------	----------------	------------------

* El presupuesto de los fondos fiduciarios de donantes múltiples va asociado a las contribuciones recibidas.

** El Fondo fiduciario de donantes múltiples del Programa fitosanitario africano está abierto. Para que pase a estar activo tiene que recibir una primera contribución.

Contribuciones en especie (no financieras) recibidas por la CIPF**Cuadro 6.** Contribuciones en especie (no financieras) proporcionadas a la Secretaría de la CIPF en 2024

Partes contratantes y organizaciones	Actividades (esferas de trabajo)	Tipos de contribución (tiempo de personal, apoyo a reuniones)	Valor estimado en USD
Armenia	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para Europa y Asia Central	5 000
Australia	Establecimiento de normas	Funcionario a tiempo completo en apoyo a la labor en materia de contenedores marítimos	150 000
		Apoyo y acogida de la reunión del Grupo técnico sobre normas para productos	10 000
Barbados	Facilitación del comercio	Apoyo y acogida de la reunión del Grupo de debate de la CMF sobre suministro seguro de ayuda alimentaria y de otro tipo de ayuda humanitaria	5 000
Canadá	Facilitación de la aplicación, Facilitación del comercio	Tiempo de un funcionario (100 %) para actividades relacionadas con el comercio electrónico y las guías y el material de capacitación de la CIPF durante 12 meses, y gastos de viaje correspondientes	200 000
Chile	Facilitación del comercio	Tiempo de un funcionario (25 %) para actividades relacionadas con ePhyto	25 000
China	Facilitación del comercio	Tiempo de un funcionario (25 %) para actividades relacionadas con ePhyto	25 000
Comisión Europea	Facilitación del comercio	Tiempo de un funcionario (25 %) para actividades relacionadas con ePhyto	25 000
Comité de enlace entre espíritu empresarial, agricultura y desarrollo (COLEAD)	Facilitación de la aplicación	Tiempo de personal para editar el material de capacitación de los cursos de aprendizaje en línea sobre análisis del riesgo de plagas e inspección fitosanitaria	5 000
		Tiempo de personal para revisar la versión informática de los cursos de aprendizaje en línea	5 000
		Traducción de guías de la CIPF al francés: Guía de condición de plagas; Guía de la CIPF para la movilización de recursos	17 000
Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE)	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para América Latina (gastos de viaje de los representantes de países miembros del COSAVE)	15 000
	Facilitación de la aplicación	Traducción al español de la Guía sobre el comercio electrónico	10 000
Comunidad Andina (CAN)	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para América Latina (gastos de viaje de los representantes de países miembros de la CAN)	15 000
Consejo Fitosanitario Interafricano (IAPSC) de la Unión Africana	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para África	5 000
Egipto	Facilitación del comercio	Tiempo de un funcionario (25 %) para actividades relacionadas con ePhyto	25 000
Estados Unidos de América	Red de la CIPF	Tiempo de un funcionario (70 %) durante un año en apoyo de la gobernanza, la comunicación, los legados del Año Internacional de la Sanidad Vegetal y las actividades de establecimiento de redes	150 000
	Red de la CIPF	Tiempo de un funcionario durante un año (30 %) en apoyo de la aplicación del Programa fitosanitario africano	50 000
	Facilitación del comercio	Tiempo de un funcionario (50%) para actividades relacionadas con ePhyto	50 000
FAO Kenya	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para África	5 000
FAO Mesoamérica	Facilitación de la aplicación	Apoyo e intercambio de conocimientos especializados para organizar un ejercicio de simulación sobre la raza 4 tropical (R4T) de <i>Fusarium</i> en Kenya	10 000
Fiji	Facilitación del comercio	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Pacífico Sudoccidental	5 000
Francia	Facilitación de la aplicación	Tiempo de un funcionario para la aplicación y facilitación y ePhyto (100%) durante 12 meses	150 000
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para América Latina	5 000

Partes contratantes y organizaciones	Actividades (esferas de trabajo)	Tipos de contribución (tiempo de personal, apoyo a reuniones)	Valor estimado en USD
Japón	Establecimiento de normas	Apoyo y acogida de la reunión del Grupo técnico sobre protocolos de diagnóstico	5 000
Kenya	Facilitación del comercio	Tiempo de un funcionario (25 %) para actividades relacionadas con ePhyto	25 000
	Facilitación de la aplicación	Apoyo al ejercicio de simulación regional sobre la raza 4 tropical 4 <i>Fusarium oxysporum</i> f. sp. <i>cubense</i>	5 000
Marruecos	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Cercano Oriente y África del Norte	5 000
NAPPO	Facilitación de la aplicación	Traducción de guía de la CIPF al español: Guía para la reglamentación del embalaje de madera	10 000
		Viaje de los ponentes del Canadá y la Argentina a la sesión paralela de la 18.ª reunión de la CMF sobre el comercio electrónico	10 000
Nicaragua	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para América Latina	5 000
Oficina Regional de la FAO para el Cercano Oriente	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Cercano Oriente y África del Norte y apoyo a la aplicación del Programa fitosanitario africano	5 000
Oficina Regional de la FAO para Europa	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para Europa y Asia Central	5 000
Oficina Subregional de la FAO para el Caribe	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Caribe	5 000
Organismo del Caribe de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad de los Alimentos (CAHFSA)	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Caribe	5 000
Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA)	Facilitación de la aplicación	Traducción al español del curso de aprendizaje en línea sobre análisis de los riesgos de plagas	15 000
		Traducción al español del curso de aprendizaje en línea sobre inspección	10 000
	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para América Latina (gastos de viaje de los representantes de países miembros del OIRSA)	15 000
Organización de Protección de las Plantas del Cercano Oriente (NEPPO)	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Cercano Oriente y África del Norte y apoyo a la aplicación del Programa fitosanitario africano	5 000
Organización de Protección Fitosanitaria del Pacífico (PPPO)	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Pacífico Sudoccidental	5 000
Organización Europea y Mediterránea de Protección de las Plantas (OEPP).	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para Europa y Asia Central	5 000
República de Corea	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para Asia	60 000
República Democrática del Congo	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para África	5 000
Trinidad y Tabago	Red de la CIPF	Apoyo al taller regional de la CIPF para el Caribe	5 000
Total (USD)			1 177 000

[18] En 2024, la Secretaría de la CIPF recibió aproximadamente 1,2 millones de USD en contribuciones en especie. El valor de las contribuciones en especie es la mejor estimación posible de los costos afrontados por los donantes contribuyentes.

Conclusión y perspectivas

- [19] La situación financiera de la Secretaría de la CIPF en lo que respecta a los fondos del Programa ordinario de la FAO es estable, ya que en diciembre de 2019 el Consejo de la FAO aprobó aumentar en 1 millón de USD la asignación bienal destinada a la Secretaría (desde el bienio 2020-21). No obstante, debido a las crecientes demandas de la CMF, el programa de trabajo de la Secretaría de la CIPF se amplía continuamente y es necesario aumentar los recursos extrapresupuestarios actuales a fin de atender las peticiones de la CMF y de que la Secretaría de la CIPF ponga en práctica su programa de trabajo de forma sostenida.
- [20] La Secretaría de la CIPF da las gracias a todas las partes contratantes y organizaciones pertinentes que apoyaron su programa de trabajo en 2024, ya fuera mediante contribuciones económicas o en especie. Asimismo, invita a las partes contratantes y las organizaciones pertinentes a comprometerse al abono de sus contribuciones de 2025 durante la 19.^a reunión de la CMF y respaldar la misión de la CIPF.

Recomendaciones

- [21] Se invita a la CMF a:
- 1) *tomar nota* del informe financiero de la Secretaría de la CIPF correspondiente a 2024;
 - 2) *aprobar* el informe financiero correspondiente a 2024 del Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (Fondo fiduciario especial de la CIPF) (Cuadro 3);
 - 3) *alentar* a las partes contratantes a aportar contribuciones al Fondo fiduciario de donantes múltiples de la CIPF (Fondo fiduciario especial de la CIPF) y a los proyectos de la Convención, preferiblemente de forma continua;
 - 4) *expresar su agradecimiento* a las partes contratantes que contribuyeron al programa de trabajo de la Secretaría de la CIPF en 2024.